

# VILÁGOS SÁG

Kolozsvár,  
1946 november 7

Szerkesztőbizottság: **BENEDEK MARCELL, KACSO SÁNDOR, KÓS KAROLY**  
Felelős szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Cskótörök  
III. évfolyam, 265 szám

## A székely népművészek Désen megkeszterezték a Békeszózat szerzőjének emléktábláját

**A szórványmagyarság nevében Kесе Attila képviselőjelölt üdvözölte a Székelyföld fiait**

DES. — Az udvarhelymegyei székely népművészek hétfőn este kezdték meg erdélyi előadásuk sorozatát Szolnok-Doboka vár, megye székhelyén. A déli magyarság kifőrdő örömmel fogadta a lelkes székely fiatalokat, akik fáradságot nem kímélve vállalkoztak arra, hogy ősi kultúrájukat a szórványvidékek magyar lakosságának bemutatásuk és a választások előkészületei közepette elvigyék a szórványmagyarsághoz a Székelyföld üzenetét.

A Magyar Népi Szövetség székházában tartott előadáson Kесе Attila református lelkész, a MNSz képviselőjelöltje, üdvözölte a székely fiatalokat.

— A tánc és ének — mondotta Kесе Attila — mindig a győzelem hadijele volt. Ma a ti táncotok az élet győzelmének a jele a gond és félelem felett. Vegyétek testvéri kezünk szorítását Medgyes Lajos földjén!

Ezután Haáz Sándor székelyudvarhelyi tanár bemutatta a kecselkislalú és zeteiaki székely legényeket és leányokat. A csoport a közönség feszült érdeklődése közepette mutatta be a székely fonót, a verbunkost, a csüdüngőt és a többi sajátos népi táncot és játékot.

A színpadon ábrázolt egyenlőségi jel alatt bemutatott székely népi jelenetek jelképesen mutatták a demokrácia diadalmát a vetett magyar hitet és meggyőződést.

Kedden délelőtt az ősi déli református templomban Kovács László esperes rövid istentiszteletet tartott, majd Sófalvi Papp és Székely János kecselkislalú székelyek vezetésével a művészcsoport és a hozzájuk csatlakozó déli közönség a református templom elé vonult és megilletődött csendben habérkoszort helyezett el Medgyes Lajos költő-papnak, a Békeszózat szlovén-magyar-román testvériséget sürgető halhatatlan szerzőjének emléktábláján.

A székelyek Désről kedden délelőtt indultak el Zilahra, Wesselenyi városába.

### A „cselekvő magyarok“ minden családot meglátogatnak

TORDA. — A MNSz központi választási irodájának megbízottja felkereste Tordát s kérésére egybegyűltek a „cselekvő magyarok“, a MNSz tordai és aranyostorjamegyei legbuzgóbb harcosai. A gyűlésen elhatározták, hogy hátról-hátról családról-családra viszik szét a MNSz választási röpiratait s felkeresik mind azokat, akik valamilyen oknál fogva a választási küzdelemben eddig még nem kapcsolódtak be. A lelkes cselekvők sorra elvállalták, hogy Torda város egy-egy házuk eső részén a látogatásokat elvégzik.

Itt írjuk meg, hogy hasonló jelentős érdeklődéssel Szatmárnémetiből is, ahol a „cselekvő magyarok“ önkéntes mozgalma szintén kiszélesült és olyan tökéletesen kívánja végrehajtani a családi látogatásokat, hogy még a kórházi betegek és a környékbeli tanyákon elszigetelten élő magyar lakosok is kellő felvilágosításban részesüljenek.

### Kisküküllő megyében maga a nép irányítja a választási előkészületeket

DICSŐSZENTMARTON. — Eddig még soha nem tapasztalt odaadással készül a választásokra Kisküküllő megye magyarsága. Az első eset a vármegyében, hogy maga a magyar nép vette kezébe a választási előkészületek irányítását s nem a földbirtokok és néhány kivánságos ember.

A dicsőszentmártoni és erzsébetvárosi választási gyűlések után az elmúlt vasárnap Bonyha községben tartott a MNSz rendkívül népes gyűlést, amelyen résztvett Fodor István listavezető képviselőjelölt, Nagy Lajos, a lista második jelöltje, valamint Dániel Elemér, a megyei választási bizottság elnöke és Demeter Károly vármegyei végrehajtóbizottsági tag is. Ők közösen magyar lakossága gyűlt össze ezekkel a néppárti Bonyhán, melynek utcáin, a házak falán és a kerítéseken a magyar lista látható.

Az érkező képviselőjelölteket az egybehangzó magyarság kitörő lelkesedéssel és vígítással fogadta. A gyűlésen Jakab József, a Magyar Népi Szövetség elnöke, Dániel Elemér, majd Fodor István listavezető képviselőjelölt tartott beszédet, vázolta a magyarságot képviselő munka rendkívül jelentőségét, valamint a demokrácia megvalósításának szükségességét.

A lelkes és a környék magyar lakosságának részvételével népgyűlést a császári és a néppárti párdárak énekszámait fejezték be.

### Szolnokdobokában helyrehozzák a hibát

DES. — (Munkatársunk telefonjelentése). A MNSz szolnokdobokai választási irodájának közbejövésére Kékes községben 67, Arpáston pedig 80 magyar választót vettek be utólag a választási névjegyzékbe. A megyefőnöki

hivatal a MNSz közbenjárására utasította Bálynyosváralja, Kozárvár, Pulyon és Székelyegyházra, hogy a törvényellenesen törlött magyar szavazókat azonnal vegyék fel a névjegyzékbe.

## A MNSz közbenjárására orvosolták legsúlyosabb CASBI-sérelemmeinket

KOLOZSVAR. — A hivatatos lap október 19-iki számában megjelent 326-os számú CASBI-törvény rendelkezéseinek módosítása és tisztázása érdekében — amint már jelentettük — dr. Takács Lajos, a Magyar Népi Szövetség központi végrehajtóbizottságának javaslatával Bukarestbe utazott. Takács Lajos dr. a Magyar Népi Szövetség jogügyi osztályának vezetője Suciu Camillal, a nemzetiségi minisztériumj államtitkárral együtt felkereste Tarhon összekötő bizottsági kormánybiztos, a CASBI vezetőjét és vele a következőkben állapodott meg:

1. Mentésithetők az igazolási eljárás során a román állampolgárok összes javai, tehát a nagyüzemek és kereskedelmi vállalatok is.
  2. Az igazolási eljárás során a Magyar Népi Szövetség véleményezését minden esetben tekintetbe veszik.
  3. A törvény 8. szakaszába foglalt jelentkezési kötelezettséget felfüggesztik és ennek következtében új eljárást senki ellen sem fognak folytatni.
  4. A magyar állampolgárok vagyonának további leltározását is beszüntetik és ezek mentésítésére név szerint új törvény fog megjelenni.
- Oeriu alminiszter a fenti megállapodást jóváhagyta és közölte a CASBI vezérigazgatójával, ahonnan a megyei CASBI-hivatalok rövidesen megkapják a szükséges utasításokat.
- A nagyjelentőségű módosítást Erdély magyarsága nagy megnyugvással veszi tudomásul.

## A Magyar Népi Szövetség közbenjárta a nagyváradi római katolikus püspökség és a premontrei rendhez kinevezett CASBI-gondnok visszahívása érdekében

NAGYVÁRAD. — Schriffert Béla nagyváradi római katolikus püspöki vikárius és Gerenczy Pál, a nagyváradi premontrei rend nagyprepostja, az elmúlt napokban felkeresték a Magyar Népi Szövetség biharmegyei szervezetét s kérték, hogy járjanak közben a kormánytól a püspökséghez és a premontrei rendhez kinevezett CASBI-gondnok visszahívása érdekében.

Elmondották, hogy az ipari és kereskedelmi minisztérium, noha az egyházi vagyonnak nem tartoznak az ipari és kereskedelmi minisztérium hatáskörébe, az elmúlt évben CASBI-gondnokot nevezett ki a római katolikus püspökség, a székeskáptalan és a premontrei rendhez, akárcsak mint valamilyen ipari vagy kereskedelmi vállalatot. Az egyház vezetősége tiltakozott a kinevezés ellen, de még a mai napig sem történt meg a sérelem orvoslása.

A MNSz vezetősége teljes egészében magáévá tette a püspöki vikárius és a nagyprepost kérését s azonnal táviratilag kérte Groza Péter miniszterelnököt és illetékes miniszterjelöltjeit a sérelem orvoslására. Cziko Lőrincz képviselőjelölt ugyanakkor kifejtette a küldöttségnek, hogy az elmúlt héten Bukarestben járva, már személyesen is lépéseket tett a kérdésben Groza miniszterelnökkel és Suciu Camil nemzetiségi vezértitkárral, akik ígéretet tettek, hogy a legrövidebb időn belül intézkednek az ügyben.

## MAGYAROK VAGYUNK



### Hunyad megye minden magyarját beszervezték

DEVA. — Dubovszki Pál listavezető képviselőjelölt vezetésével lendületes választási munkát fejt ki a MNSz hunyadmegyei szervezete. A választásokra való tekintettel Csongrádi István megyei propaganda-felelős végigjárta az összes községi szervezeteket, ellenőrizte a választási propagandát s minden a választással kapcsolatos tennivalót s ahol szükség mutatkozott, azonnal igyekezeti segítséget nyújtani. A megye minden magyarlakta vidékén kitűnően népszerűsítették az önálló magyar lista választási jelét és a választási felhívásikkal.

Dubovszki Pál listavezető képviselőjelölt október 29-én Brádon, november 3-án Hát-szegezen mondott választási beszédet a hatszegi és környéki magyarság részére, november 8-án Vulkánban, 10-én pedig Petrozsényben tartott választási nagygyűlést.

A választási előkészületek során a hunyadmegyei MNSz vezetősége tekintettel volt arra is, hogy az eddig valamilyen okból kimaradt magyarokat is beszervezze a MNSz-be, legutóbb Pujonban ajakították meg a MNSz szervezetét, s rövid idő alatt a község minden magyar lakosát kivétel nélkül sikerült bekapcsolni demokratikus szervezetünk munkájába.

### Megmutatjuk, hogy egyek vagyunk...

BANFFYHUNYAD. — Legutóbbi számunkban már közöltük, hogy a Magyar Népi Szövetség a választási hadjárat keretében az erdélyi magyar irókkal s zeneszerekkel karöltve, műsoros délutánokat rendez vidéki városainkban. Most vasárnap Banffyhunyadra rándult ki egy nyolctagú szereplőgárda, ahol a Tigris-szálló nagyertermétszofalásig megtöltött közönség várta őket.

A műsor elején Nagy Miklós, a Magyar Népi Szövetség központi kiküldöttje tartott politikai beszédet, hangsúlyozva, hogy az elkövetkezendő választás egyben a magyar nép nagy népszámlálása is.

Szentimrei Jenő, a kolozsvári Állami Magyar Színház igazgatója, színészeinknek a választási hadjáratba való bekapcsolódását méltatta.

— A választási munkába jött, színészek, egyetemi tanárok ajánlották fel segítségüket — mondotta —, mert meg akarják mutatni, hogy egyek vagyunk s együtt kell haladnunk azon az úton, mely népünk megerősítéséhez és felmentéséhez vezet.

Szabo Lajos, a Magyar Irók Szövetségének titkára az irók választási kiáltványát olvasta fel s mutatott rá annak jelentőségére, majd Janesó Adrienne szavai erdélyi magyar költők verseiből Lőrincz Zsuzsa népdalokat énekelt Stoller Sándor ar. kíséretével, míg Hegyi Endre és Horváth István versekből olvastak fel.

A folytatódó többségben gazdából álló közönség nagy élvezettel hallgatta meg a műsorzámokat.

# HIREK

## VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi naplaja.

Kolozsvári szerkesztőség és kiadóhivatal: Brassai-utca 7. Távbeszélő 258.

### NEM TUDOM,

#### MI A SZAVAZOKÖRZET?

A választás választókerületekben történik. A választókerületek megegyeznek az ország megyei beosztásával. A választókerületeket a szavazás lefolytatása céljából úgynevezett szavazóköri területekre osztják, amelyek elvileg a járásbírói körzeteknek felelnek meg. Azonban a járásbírói körzetek eltekintve, több szavazókerületet is fel lehet állítani. Ezeket lehetőleg úgy kell beosztani, hogy mindegyikbe legfeljebb 3000 választó jusson.

A szavazókerületek beosztását legkésőbb 15 nappal a választás előtt közlönyben kell közölni. A szavazókerületekben bírák elnökölnek. Ha nincs megfelelő számú bíró, az elnökséget vezető közigazgatási tisztviselők is elláthatják.

**KOLOZSVARI SZOLGALATOS GYÓGY-SZERTÁRAK.** November 6-tól november 8-ig bezárólag szolgáltatnak: dr. Goina (Szabadság-tér 34), Hygea (Vitéz Mihály-tér 32), Remény (Horea-utca 50), Sotropa (Stefan cel Mare-tér 1) és dr. Elekes (Móccok-utca 110). November 6-tól november 8-ig bezárólag egész éjjel szolgáltatnak: dr. Goina és a Remény gyógyszertárak.

**A GRAFIKAI MUNKÁSOK UNNAPJA.** A kolozsvári Grafikai Munkások és Munkásnők Szakszervezete október 9-én, szombaton ünnepli fennállásának 85 éves jubileumát. Ez alkalommal a Brassai-utcai Minerva-kulturházban este 8 órával kezdettel műsorral egybekötött táncmulatságot rendez. A lista a jövődelmet az osztályajutottá vidékek segélyezésére fordítják. Befejező díj tetszés szerint.

**A KOLÓZSVARI ÁLLAMI MAGYAR TANNYELVU LEANYFÜGIMNAZIUMHOZ** tartozó 6. számú, Budai Nagy Antal-utcai Egyesületes Gimnázium növendékeit jelentkezőknek ma, szerdán délután 2 órakor az Unió-társulaj Kollégiumban, az igazgatóság.

**UVABE ÜZENET ERKEZETT A HADIFÜGELYOKTÓL.** A Szovjetunióból, a száll. n. 280/14. számú hadifogolytáborból Petanic Ioan üzenel Temesvárra, II. kerület Telegraf-utca 43. címre, Lázár Simon a Dés melletti Ador községbe, Feuerwerger Heinrich Nagybányára a Cuza Voda-utca 9. címre és Aradra a Cernat tábornok-utca 5-6. címre, Grünberger József Kissármásra, Klein Ernő Szalmára Egyesülés-utca 4. címre, Steiner László Nagyváradra Aradi-utca 15. címre, Klein Jenő Marosvásárhelyre Csillag-utca 21. címre és Dícsodszentmártonba Ferdinánd király-utca 86. címre, Klein Gyula Ditróba, Reichenberg Ferenc a szilágymegyei Erdmindszentre, Salamon Sándor Nagybányára, Peronos-utca 3. címre és Zsibóra Mosdu tábornok-utca 11. címre, Noé Herman Kiszárra, Schwarz Ferenc a biharmegyei Cuzapi-fürdőtelepre, Weiszner Bernát Nagyváradra Szentgyörgy-utca 9. címre, Farkas László Székelykeresztúrra és Calneanu Traian a kolozsmegyei Sotropa községbe, hogy mindnyájan jól vannak és egészségesen várják hazaszállításukat. Részletesebb felvilágosítást ad Torkos Tibor kolozsvári lakos. RÁKÓCZI-UT 100. szám alatt.

**(\*) HALALOZASI HIR.** Parsch Ferenc nyugdíjas, volt vármegyei számvevőszéki főtanácsos elhunyt. Temetése ma, szerdán délután 3 órakor a temetői kápolnában lesz.

**TALÁLTAK EGY DISZNÓT.** Igazolva tudható a holtjátékot meg tudhatják Szabadság-tér 12 (bejárat Község-utca 1), I. emeleten, déli 12 és 1 óra között Bindas Elenánál a Népkönyvtárban.

**FEKETE LISTA.** A kolozsvári törvények mint uzsorabíráskodás Fazekas Zoltán Ferenc Dumbrava községi lakost szabóüzemre és árdarágításért 200.000 lej, Coman Gheorghe kolozsvári lakost 50.000 lej, Crisan Teodor kolozsvári lakost 100.000 lej, Lapusan Gavrija kolozsvári lakost 50.000 lej, Moldován Ioan, Retca Traian, Mordan T. Augustin kolozsvári lakostakat egyenként 200.000 lej, Jeremiás H. Frigyes kolozsvári lakost 200 ezer lej pénzbüntetésre ítélte, Dunky István kolozsvári lakost hathónapl javító ipház-büntetésre és 10 millió lej pénzbüntetésre, Marica Alexandru kolozsvári lakost 500.000 lej, Sotcu Pop Florjan kolozsvári lakost pedig 200.000 lej pénzbüntetésre ítélte. A büntetőtörvénykönyv II. fejezetének 4. szakasza rendelkezései szerint megakadályozta az ellátást Sipos Károly volt kolozsvári lakos ellen, mert nevezett időközben meghalt. Domokos Jakab péntekesek lakost 500.000 lej pénzbüntetésre ítélte árdarágításért.

## Ui püspököt választ a királyhágómelléki református egyházkerület

**NAGYVÁRAD.** — Királyhágómelléki reformátusai 1920-tól kezdve önálló református püspökség felállítására érdeklődtek. Az egyházkerület püspökévé annakidején Sulyok István nagyváradai lelképásztort, főgondnokká pedig dr. Thury Kálmánt választották meg. Az önálló református püspökség elismerése 1940 előtt történt meg.

A bécsi döntés az egyházkerületet ketté vágta és a délerdélyi reformátusok ügyeit Nemes Elemér bányászati esperes és dr. Olosz Lajos kiskisjenői ügyvéd, a kiváló költő, mint egyházkerületi főgondnok-helyettes vezették.

Legutóbb a kerület összes esperesei és főgondnokai érkekezletet tartottak, amelyen elhatározták a kerületi közgyűlés összehívását, hogy azon megtárgyalják a kerület ujjalakulási ügyeit. Sulyok István püspök ugyanis nyugalmába vonult, majd 1944 októberében Budapesten elhunyt, így a királyhágómelléki református gyülekezetnek új püspököt kell választania. A kerületi közgyűlést november 27-ére hívták össze Nagyváradra.

## Ujból szabályozták a gabonabeszolgáltatást

**BUKAREST.** — A hivatalos lap 1946 október 23-i száma közölte a közellátásügyi alminiszterium 3559-1946. számú határozatát, amely a gabonaművek kötelező beszolgáltatásáról szól.

A határozat szerint mindazok a termelők, akik 3 hektárnál nagyobb kiterjedésű megművelhető földdel rendelkeznek, kötelesek a Nemzeti Szövetkezeti Intézetnek (INCOOP), vagy az általa megbízott szövetkezeteknek beszolgáltatni az 1946. évi vagy régebbi termésből származó fölösleges buza, rozs, árpa, zab és tengeri készletüket, tekintet nélkül arra, hogy a július 10-i 3246. számú határozatában előírt mennyiségeket beszolgáltatták-e vagy sem.

A termelők a következő mennyiségű gabonát tarthatják meg:

a) az 1946. évi őszi és az 1947. évi tavaszi vetésre:

200 kgr. buza, 180 kgr. rozs, 160 kgr. árpa, 140 kgr. zab, 80 kgr. tengeri. A termelők az így visszatartott mennyiséget kötelesek vetőmagnak felhasználni.

b) Saját háztartásuk részére: személyenként egy évre összesen 80 kgr. buza, rozs, árpa vagy ezekből készített liszt együttesen, továbbá 10, szarvasmarha és sertésfélék után darabonként egy évre 100 kgr. árpa vagy zab, szárnyasok és húsnyulak részére egy évre 5 kgr. árpa.

Szigorúan tilos a buza és rozs, valamint az ebből készített termékek felhasználása állatok etetésére. Ezt szabotázs-cselekménynek tekintik és ennek megfelelően büntetik.

Három hektárnál kevesebb földdel rendelkező termelő csak abban az esetben kötelezhető termékek beszolgáltatására, ha a közszégre jutó mennyiséget máskép fedezni nem lehet és ha az illetőknek saját földjükből származó jövedelmen kívül más jövedelmük is van, például házonkívül műveltek földjeit.

A községi gazdasági bizottságok kötelesek az illető községre kiszabott gabonamennyiséget legkésőbb 1946. december 1-ig összegyűjteni.

## MŰVÉSZET — SZÍNHÁZ

### Román és magyar írők találkozásása Kolozsváron

**KOLOZSVAR.** — A Romániai Magyar Írószövetség küldöttsége legutóbbi bucaresti útja alkalmából a Román Írók Szövetségének képviselőivel megállapodott abban, hogy a román és magyar írók kapcsolatait, valamint a két nép közönségének találkozásait a jövőben jökoni fogják. Szép bizonyossága volt ennek a közeledésnek a magyar írók október 5-i látogatása a fővárosban, amikor legszívesebben fogadtatásban részesítették őket.

A két írói szövetség tervbe vette, hogy körutakat rendeznek, melynek során a magyar írók Moldovába, a bucarestiek Erdélybe látogatnak el, majd együtt utaznak Budapestre, hogy a két ország irodalmi kapcsolatait még jobban elmélyítsék.

A kolozsvári Román Nemzeti Színházban november 9-én rendezendő együttes íróalmi est a román és magyar írók találkozásának jelentős állomása. Az Erdély fővárosába érkező vendégek a mai román irodalom legkimagaslóbb egyéniségei. Ellátogat hozzánk Victor Eftimiu, a Román Írók Szövetségének elnöke, akinek Viaszzárnyu angyalok című regényét Jékely Zoltán most fordította le magyarra. Itt lesz Gaja Galaction, a Román Írók Szövetségének alelnöke, aki egyben a Román-Magyar Társaság alelnöke is. A román irodalom ősz ncsztorát éppen most részesítették rendkívül ünneplésben 50 éves írói jubileuma alkalmából. Gaja Galaction egyik legrégebbi és legkedveltebb harcosa a román-magyar közéletének.

Velük érkezik Engon Jobcteanu, a fiatal román költőnemzedék kiváló tagja, aki társadalmi tartalmu munkásságán kívül *Ány* és *Petőfi* legszebb verseit fordítja románra. A „Fundatia Regala” című jököszi kiadás legutóbbi számban *Petőfi*-ról írt tanulmányt, melyben szabadságharcos költőnköt követendő példaként állítja minden nép írói elé. Ajánlunk lesz megismereni Ciorane *Teodor*-re, a román író másik értékes képviselőjét, akinek „Enekek a gölyvén” című verseskötete nagy sikert aratott. Halhatjuk Agopina *Mocrit*, Victor Eftimiu feleségét, a bucaresti Román Nemzeti Színház tagját is, aki magyar írók románra fordított verseit szavalja. Victor Eftimiu, aki egyben kiváló előadóművész is, szintén az első magyar írók románra fordított műveiből.

A Romániai Magyar Írószövetség részéről Gábor elnök, Nagy István al-

elnök beszélnek. Műveikből adnak elő Bezedek Marcell, Asztalos István és Kiss Jenő.

A román író magyarra fordított remekeit Poór Lili, a kolozsvári Állami Magyar Színház örökös tagja tolmácsolja.

Az együttes írói est rendkívül fontos esemény a román és magyar nép történetében, Erdély fővárosában találkoznak és mutatkoznak be először a román és magyar közönség előtt az együttélő népek írói, hogy továbbbírják a két nemzet közötti találkozás hidját.

### A KOLOZSVARI „SZENTGYÖRGYI ISTVÁN” ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szerdán este 7 órakor: Bál a Savoyban, Bemutatóelőadás 9. szám. (Jegyek sorszáma 70.)

Csütörtökön délután 4 órakor: Az ördög. Orosz helyiadás a színház segélyalapja javára. (Jegyek sorszáma 71.)

Este 7 órakor: Bál a Savoyban. (Napielőadás 9. szám. Jegyek sorszáma 72.)

Pénteken este 7 órakor: Bál a Savoyban. (Jegyek sorszáma 73.)

Az Alexandra Lapu-nca nagy sikere után a kolozsvári Román Opera most Donizetti legszebb műveinek, a „Lammermoori Lucia”-nak bemutatására készül. A filmben mászon dallamos operát Bretán Miklós rendező és L. Anca vezényli. Ugyancsak rövid időn belül felújításra kerül Puccini hatyudaja, a „Turandot” is Ion Banzescu kitéző rendezésében, Eugen Lazar vezénylétével.

### KOLOZSVARI MOZIK MŰSORA:

Capitol: Kívánsághangverseny. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délután 11 órakor matiné.

Corso: Hello! harágnó. Műsoron kívül a legújabb amerikai híradó. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Olympia: Tied a szerelmem. Vidám zenészenetfilm. Magyar feliratokkal.

Rio: Hűen, mint a gonoszok. Nagy zenés vígjáték. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 8 és 10 órakor. Elővetél minden nap délután 11-1 órakor.

Royal: 5-ös számú gála. Műsoron kívül új híradó. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

S. S. Hűten mint a gonoszok. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délután 11 órakor matiné.

Uránia: Menekülő ember. Film. Ajtai.

## Hol szavaznak a kolozsváriak?

KOLOZSVAR. — Folytatódóan közöljük a kolozsvári választási körzeteket.

53. számú szavazási körzet: a Kolozsvár S. számú elemi iskolában van, a József utca 21. szám alatt. Itt szavaznak a Község-utca páratlan oldalának, a Fanzel-utca páratlan oldalának, a Török-vágás páros oldalának lakói 2-20 számig, páratlan oldalának lakói 1-39 számig a Jász-utca mindkét oldalának lakói, a Dragalina-utca lakói a 66 számától az utca végéig és a 71. számától az utca végéig, továbbá a Rosetti, a Ion Ursu, a Kányafői, a Rákóczi, a Dánát-utca és a B. Onjitu, a Rousseau, Rákosi Mátyas, a A. Vlahuta, Lemeny püspök, az úsz (vagy Csengeri), a Clortea, az Eteköz, a P. Ioan, a Bessenyei, a Bologna, a Márki Sándor, a Szilágyi Sándor, a Newton, a Kolombus, a Radulescu, a Móra István, a Thomai János, a Eljaseu, a Dajzac, az Ertke, a H. nyadi, a Liszt Ferenc-utca mindkét oldalát, az Enzesu, a Crozavescu, a Sándor László, a Ion Ghica, a Lanton, a Garibaldi, a Marat-utca, a Julius 14. tér, a Barick Béla, a Kodály Zoltán-utca mindkét oldalát, a M. zicsescu, a Tur István, a Táros és a József Béla-utca lakói.

59. számú szavazási körzet székhelye az Ursus sörgyárban van a Monostori-utcon. Itt szavaznak a sörgyár összes alkalmazottai családtagjaikkal együtt, továbbá a Villamosmű-utca páratlan oldalának lakói, a Damjanich-utca páratlan oldalának lakói, a Ferdinánd király-utca (volt Móccok-utca) páros oldalának lakói 94 számától 126 számig, páratlan oldalának lakói a 151 számától a 188 számig, a Szécs-utca páros oldalának lakói, továbbá a Dalos, Görbe, Füzfa, Süts, Kispereblye, Akácska, Elő, Zugó, Mihai Tivadár, Pandur (volt Fekete palló), Ecetgyár, Tó kornyéke, Bárány, M. J. J. (volt Faribaldy), Sörgyár, Fogadó, Nyírfasor, Délibáb, Brankteanu, Kálvária, Vaskapu, Táborhely, Fátér Béla, Böloni Farkas, Monostori-utca, a Tamplom, Királydomb, Ojda, Apostol, Meződomb, Moga püspök, Bazsarózsá, Kálvária, Déli, Kálvária, Kálvária, Aj Alexandrescu, G. dász, Juhász, Rovás és a Fenesi-utca lakói.

60. számú szavazási körzet székhelye a Vármegyeházán van. Itt szavaznak a Vármegyeháza összes alkalmazottai, családtagjaikkal együtt, továbbá a Villamosmű-utca páros oldalának lakói, a Damjanich-utca páros oldalának lakói, a Ferdinánd király-utca (volt Móccok-utca) páratlan oldalának lakói 1-149 számig, páros oldalának lakói 2-92 számig, a Szécs-utca páratlan oldala, a Szécs-utca páros oldala, a Marinescu-utca páros oldala, a Babes-utca páros oldala, a Petru Malor-utca páros oldala, a Május 1-utca páratlan oldala, az Arany János, Tompa Mihály, Furdó, Schütz János-utca, a Seta-utca, a Seta-utca, Carmen Syjva, Gheorghe Cosbuc, Ciurea, Papak, Alexandri, Eminescu, Muzeum, Mikó, Hasdeu, Porumbescu, Pásztor, Zöld, Szilvafa Hegygyógy, Pászti, Gödrös, Segesvári, Hajnal, Szivárvány, Cenk, Tátra, Tekintő Dinc, Torockói, Koch Róbert, Gerje és Pasteur-utca páros oldalának lakói 64-78 számig.

A 61. szavazási körzet székhelye az Unió-társulaj Kollégium épületében van. Itt szavaznak az I. Mihály király (volt Unió)-utca páros oldalának lakói, a Szabadság-tér 18-28. számú házak lakói, a Kossuth Lajos-utca páratlan oldala, a Malinovszki-tér 13-15 szám alatti lakók, a Berthel-utca páratlan oldala, a Iasi-utca páros oldala és páratlan oldala 1-21. számig, a Kádár, a Mikos Kéjemen-utca, Vitéz Mihály-tér, a Masaryk-utca páros oldala 2-12. számig, az Apózoai Cseri János-utca páratlan oldala 1-15. páros oldala 2-4. számig, a Barjtu, a Báthori, a Bástya, az Izabella, a Fadrusz János, a Kinizsi Pál, a Roosevelt-utca, a Karoling-tér, a Mátyas király-utca, a Klastrom, a Ferencendiek-utca, a Bocskai, a Zola Emil, a Dózsa György, a O. J. J., a Kócsyk, a Forduló, a Dávid Ferenc, a Guttenberg, a Berde Mózes, a Brassai Sámuel, a Cuza Voda és Timár-utca lakói.

A 62. szavazási körzet székhelye a városbázán van. Itt szavaznak a városbázai összes képviselői, családtagjaikkal együtt, továbbá a Szabadság-tér 1-8 és 29-34. szám alatti lakók, a Kossuth Lajos-utca páros oldala, a Malinovszki-tér 1-12 alatti lakók, a Stefan cel Mare-tér 5-19. szám alatti lakók, a Baba Novac-tér 2-6 alatti lakók, a Petőfi-utca páratlan oldala, az Egyetem-utca páratlan oldala, a Bolyai, a Marcus 5 (volt Szentgyörgy), a Maria király-utca, a Berthel-utca, a Minorita-utca, az Augustinus 23-utca (volt Király), az E. D. Marcell, a Szécs Dózsa, a Kogalniceanu és a Károly Dózsa-utca lakói.

(Folytatjuk)

**Magdolna tanító! Uj módszer! Biztos siker!**  
Gyenge A. Mórcius 6u. 6. II. 14.



Dolgoznak a Móricz-kollégisták

Az eljövendő új értelmiség bölcsője lesz Igazságos Mátyás szülőháza

KOLOZSVAR. — A Mátyás király szülőháza napok óta zajos a munkától. Magyar egyetemi hallgatók kezükben ásóval, csákánnyal, vakolókanállal, téglát és malteripelvet javítják az ősi ház sebeit. Valahányszor elmegyünk a hajlék mellé, megüti lelkünk a történelem szele. A ház Mélyfi Jakab volt Zsigmond király idejében. 1440-ben vált nevezetessé, amikor a Kolozsvárt keresztülutazó Hunyadi Jánosnak e házból született meg Mátyás nevű gyermeke, a későbbi nagy magyar király. Mátyás király azzal rótt a ház falát szülőházával szemben, hogy azok időkre adományossá lettek s egyesek szerint menedékhelyet is adományozott a háznak. Mélyfi Jakab háza ezzel nemesi előjogokat kapott. A történelem folyamán a ház tulajdonjogaiban tartották a jogukat. A királyi szülőház bizony az idők folyamán meglehetősen tönkrement. Most a Móricz-kollégisták adakozásból gyűjtik össze a javítás költségeit s ugyanakkor megkérte munkát vállaltak, hogy kijavítsák a jövőre otthonukat. Már egy és fél éve dolgozik lankadatlan erővel és kitartással, hideggel, úlkü-

lözései küzdve az új magyar értelmiség kis csoportja. Négy hálóterem, egy nagy tanuló és előadóterem, valamint egy irodahelyiség létesítésén fáradoznak anélkül, hogy az épület stílusában kárt tennének. Sőt, magát a házat, Kós Károly és Moll Elemér építészmérnökök vezetésével vissza akarják állítani régi állapotába. Sokan azt hiszik, hogy ez a régi állapot olyan lesz, mint ahogy azt 1900-ban — tévesen — értelmezték és az ódon polgárházból felemás stílusú „királyi palotát” varázsoltak.

A Móricz-kollégisták közös építő munkája nemcsak az épület helyrehozására irányul, hanem 50 szegény diák részére akarnak otthont teremteni. Megkérdeztük az ott dolgozó ifjakat, hogy ki segíti őket az eléggé elhanyagolt történelmi emlékek restaurálási munkálataiban. — A Magyar Népi Szövetség adott eddig egyedül pénzt. E pénzből akarjuk átállítani a hajlékot a jelenlegi és a jövőbeli Móricz-kollégisták részére s egyben megmentjük az épületet a történelem számára is.

Elmondották, hogy a kövekből áradó mult serkentette munkára őket s e ház, ahol a nagy király született, így válik az eljövendő új értelmiség bölcsőjévé.

Ha jelen pillanatban nehéz is meg a helyzet, hiszen nincsenek fekvőhelyek s a köpadló csupán történelmet és hideget sugároz, szívós akarat s megértő szellem könnyíteni fog a kezdeti nehézségeken.

Sokan vannak Kolozsvárt, akik szeretettel emlegetik történelmi emlékeinket és sóhajtozva szomorkodnak azok pusztulásán. Segíteni azonban csak keveseknek jut eszébe. Most ötven harcos lelkületű magyar ifju szívére hallgatva, anyagiakkal nem rendelkezve, neki kezdett, hogy a történelmi emléken jövőt építsen. Példájuk nyomán meg kell hogy mozduljon Kolozsvár és Erdély társadalmának szíve, hogy közös erővel, közös segítséggel, közös szeretettel épüljön újjá az új idők szellemében megfürösztött történelmi emlékek, a Móricz-kollégiumisták szülőháza, ahol Mátyás, az Igazságos született.

BÁNYASZ ALBERT

WALLACE:

Amerika rövid időn belül

a legsúlyosabb gazdasági válságba sodródhatik

Az angolszász demokráciák válsága

Amióta a nemzetközi politikai élet legfontosabb rendezőszerve, a négyhatalmi külügyminisztériumi tanács, az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének megnyitására Párisból Newyorkba tette át, a világ szeme még inkább az Egyesült Államok felé tekint. Azok után a határozott, nyitott és következetes külpolitikával vonalvezetésre válló megnyilvánulások után, amelyekkel Szovjetunió vezértábornagy és Molotov külügyminiszter a nemzetközi közvélemény előtt újra és újra bizonyították a Szovjetunió határozottságát, mellett, szinte békevágyát is, az Egyesült Államok politikai megnyilvánulásának egy-egy jelentősebb szereplő van.

nyé volt a parlamentben tartott külpolitikai vita során.

Igen nagy jelentőségűek azok a választások, amelyek kedden zajlottak le az Egyesült Államokban. A hatalmas ország népe 495 országgyűlési képviselőt választott meg kedden. Az eredményekről még nem jött jelentés, csupán Maine államban számolták össze a szavazatokat. A demokrata párt ebben az államban egyetlen mandátumhoz sem jutott. Majniban három republikánus képviselőt választották meg.

Henry Wallace, akiben az Egyesült Államok szinte demokráciái Roosevelt utódját vélték felismerni, de akinek politikája még a saját pártján belül sem aratott teljes sikert, újabb megrázó erejű beszédet mondott és ebben rámutatott arra, hogy ha a választásokon republikánusok győznek, az nem fog egyebet jelenteni, mint inflációt és nagyon rövid időn belül elérkeznek a legsúlyosabb gazdasági válsághoz, Wallace emellett rámutatott arra is, hogy ha Amerikában a republikánusok győznek, a világ demokráciájának erőinek reménye csak a Szovjetunió lehet.

Nyilvánvaló, hogy a két nagyhatalom belső válsága rányomja bélyegét a külügyminisztérium tarácskozására is. Újabb jelentések szerint megegyeztek abban, hogy az olasz ügy kérdésének megvitatásakor meghívják a jugoszláv és az olasz kormány megbízottjait. Aljóltag az olasz — jugoszláv határt illetően végleges megállapodás jött létre. Megegyeztek abban is, hogy azokat a záradékokat nem is tárgyalják, amelyeket már jóváhagytak. A párisi békeértekezlet határozatainak felülvizsgálását illetően Byrnes azon az állásponton van, hogy a kétharmad többséggel hozott döntéseket minden további nélkül el kell fogadni. Molotov viszont nem hajlandó alávetni a maga és az egész demokratikus világ szempontjait a párisi szavazógépezetnek. Az angol és a francia megbízottak ebben a kérdésben még nem foglaltak állást.

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének közgyűlése összesen 22 perces ülést tartott és aztán minden döntés nélkül elnapolta üléseit.

Nyolcvanmillió asszony nevében határozták el a demokrácia megszilárdítását a Nők Demokrata Világszövetségének moszkvai végrehajtóbizottsági ülésén

KOLOZSVAR. A Nők Demokrata Világszövetségének Moszkvában megtartott végrehajtóbizottsági ülése egyhetedik ülésén után véget ért. Romániát Pauker Anna képviselte.

mokrataellenesek voltak és most nem szabad engedni, hogy antidemokráciájukat megbontsák a demokratikus nők egyesítés tábort.

A görög és az egyiptomi kérdés, valamint a gyarmati népek elnyomásának ügye ugyanakkor szerepelt az ülés tárgyszorozatában. Foglalkoztak a müncheni felmentő ítélettel is. Megállapították, hogy az a nemzetközi nagytörekvés befejezésre jöhetett létre. Az ülés utolsó napján Dolores Ibaruri összefoglaló beszédében kiemelte a román, a lengyel, az olasz és a magyar kiküldöttek felszólalását.

Pauker Anna a moszkvai gyűlésen Románia asszonyainak a fasizmus elleni harcáról beszélt. Elmondta, hogy Románia asszonyai kétféleképpen aláírták és 20 ezer dollárt gyűjtöttek Franco ellen és állandóan 300 asszony jár házról házra, hogy felvilágosítsa és tiltakozásra kényszerítse Románia népét Franco uralma ellen.

Pauker Anna elmondta, hogy a moszkvai végrehajtóbizottsági ülésen 41 ország több mint nyolcvanmillió nőnek képviselőtében a kiküldöttek elhatározták, hogy a demokrácia női mozgalmát még jobban kiszélesítik, hogy minél eredményesebb harcot vívhassanak a tartós béke megszilárdításáért és a világ ujjaépítéséért, mert a gazdasági jólét és a tartós béke lehet csak biztosítéka az anyák és a gyermekek életének, a nő sorsa szoros összefüggésben lévő a demokráciával és a békével.

Románia demokrácia női — hangzott a közlés — a közléso választásokon teljesíteni fogják kötelességüket családjukkal, gyermekükkel és népükkel szemben azzal, hogy a demokrácia megerősítéséért, a népek közötti barátság, a béke és a nemzetgyógyultség mellett tagnak szavazni.

Az egyenlőség jele alatt

Irók, művészek és tudósok sorakoznak fel a választási küzdelemben, hogy hozzájáruljanak a Magyar Népi Szövetség listájának döntő nemzetiségpolitikai sikeréhez. Ennekkarok, zenekarok, Népi tánc-csoportok és színjátékosok lépnek fel mindenütt, hogy a magyar választók találkozzák az egyenlőség üzenetével avassák. A Világosság napról-napra naptárszerűen közli a választásokkal kapcsolatos magyar kultúrememényeket.

Ma, november 6-án:

Kolozsvárt az új magyar intézmények keskenyfilmjének nyilvános bemutatása a piarista gimnázium dísztermében este 7 órakor.

Marosújváron irodalmi délután Barabás Miklós, Szabó Lajos, Jancsó Adrienne, Horváth István, Jancsó Elemér és Mélykúti Horváth József szereplésével. Szijágyosmtyón a székely néptáncosok estje.

Csütörtökön, november 7-én:

Koltó fogadja a székely néptáncosokat. Nagynyeden megnyílik az alsófőhermegeyi tanítók és tanárok háromnapos találkozója.

Tordán bemutatják a magyar intézményekről készült filmet. A szatmárnemzei Szamosdara községben a nagyszalontai diákok előadják a „Kossuth Lajos azt üzeni...” című választási jelenetet.

Pénteken, november 8-án:

Gyulafehérváron irodalmi délután Asztalos István, Maksay Albert, Mélykúti Horváth József, Senkócsy Endre szereplésével.

Nagybányán a székely néptáncosok estje. Nagynyeden a tanügyi értekezleten bemutatják a MNSZ új keskenyfilmjét.



rothadnak el a gyümölcs- és főzelékmagvak, amelyeket háztartásokban és vendéglőkben eldobnak. Pedig ezek képezik a legfinomabb

ÉTELOLAJ nyersanyagát.

Értékesítsék a gyümölcs- és főzelékmagvakat. Fizatunk egy kg. makkért 2500 lejt, egy kg. fenyőmagért 6000 lejt, egy kg. tökmagért 5000 lejt, egy kg. paradicsom-, alma-, körte-, szilva-, szőlőmagért 1000 lejt.

Bármilyen mennyiségű magot átveszünk a következő címek alatt: „OFALU”, Bucarest, Calea Dorobantii No 11. Tel. 2-5-45. Interurbán 34. az ország bármelyik utajgyűlésében vagy a megyei gazdasági hivatalokban (Oficiul Economic al Prefecturilor Județelor).



MAGYAROK! November 13-én, vasárnap megyei Magyar Népi Szövetségi nagygyűlés lesz Kolozsváron.

# APRÓHIRDETÉSEK SPORTÉLETT

**Előfizetési díj egy hónapra 6000 lej. Utófizetőknek 2000 lej**

Apróhirdetések szavankint 400 lej, legkisebb hirdetés 1000 lej. Álláskeresőknek 300 lej, legkisebb hirdetés 3000 lej. Jelleg és cím a kiadóban. Hirdetéseink 500 lej pótdíj fizetendő. Keretes hirdetések 600, 800 és 1000 lej. Szöveg-hirdetés szavankint hírek között 800 lej. Közgazdasági közlemények szavankint 1000, nyilatkozatok szavankint 1500 lej.

**ADAS-VÉTEL**

**RÁDIÓ** modernet, esetleg nem üzemi-pest vennék. Cím: „Világosság” kiadóhivatala. 9119

**FIGYELEM!** Nagyobb árat fizetek min. denkinél! Férfi és női varrógépekért, sima és balkaru cipésgépekért, szűcsgépekért, kötésgépekért, fonógépekért, varrógépekért, varrógéplábakért, alkatrészekért, tűkért. Weisz gépkereskedő, Horea-ut 56. Aljo. más közelében. 9013

**VESZÉK**, eladok használt ruhaneműt, fehérneműt, modern rádiót. Széchenyi-tér 31. Veje. 9071

**FEHÉR** és sárga plüssitököket veszek. Cserey, Méhas-utca 83. 9057

**EZ AZ IGAZSÁG!** Varrógépeket, kötőgépeket legolcsóbban lehet vásárolni Kolozsváron. Weisz gépkereskedő, Horea-ut 56. Aljo. más közelében. 9013

**VADÁSZOK!** Bevadászott, jól hajtó kopót keresek megvételre leírással. Cím a kiadóban. 9139

**ARANYAT**, ezüstöt a legmagasabb napi áron veszek. Órákat garanciával javítok. Bajtner Hugó órák és ékszerész, Majom-utca 20 szám. 9177

**EGY** úny gyermekkosci és egy járóka eladó. Kövespad-utca 38. 9162

**PERZSASZÖNYEGET** külföldi, veszek. Dózsa György-utca 37, házfelügyelőnél. 3155

**12. SZEMÉLYES** ezüst évőcskőzt veszek. Cím a kiadóban. 9156

**MOTORKERÉKPÁR**, versenygyertés, legújabb típusu, 350 köbcenitimeres DKW, prima állapotban eladó. Gépész-utca 18. 9151

**MODERN** kombinált berendezés eladó. Schwarz-Ó, Ciurea (Petőlei)-utca 2. Érteklődni 12-3 óráig. 9176

**ELADÓ** férfi ruha, női télikabát, középtermetre, kártyológép. Ugyanott méhcsaládokat keresek megvételre. Erdeltől 1-4 óra között Radák-utca 11. Földszint. 9791

**P. ANINOT** és néhány úszert keresek megvételre sürgősen. Szentegyház-utca 2. II. 9.

**SÜRGŐSEN** eladó perzsák, férfi télikabátok, férfi ruha, csipkelyem menyasszonyi ruha, női cipők, „Pikup”, egyéb apróság. Szentegyház-utca 4. ajtó 14. 9284

**ELADÓ** egy oszlopos furógép állítható és süllyeszthető asztallal. Budai Nagy Antal-utca 71. 9196

**ELADÓ** egy nagy férfi varrógép és egy új Singer varró. és himzőgép, motorral felszerelve. Weisz, Majom-utca 10. 9254

**HARISNYASZEM** fejszedőgép és 4+1 kámpás rádió 600 ezer lejért eladó. Tháll-magn-utca 5. Budai Nagy Antal-utcai ka-szánya mellett. 9280

**EGY** új hordozható Continental írógép eladó. Kossuth Lajos-utca 3. Borbély. 9283

**PLANINOT** keresek megvételre. Luktács, volt Fölvegári-ut 110. 9282

**KÖNYVEKET** ajándékosan magas áron vásárolunk. UHU, Mária királyné-utca 34. 9279

**PERZSABUNDAT**, kifogástalan állapotban lévő keresek sürgős megvételre. Ajánlatokat Bodi Mária, Unió-utca 3. 9274

**ELADÓ** fekete női hörség bunda. Gépész-utca 12. 9271

**EGY** városi bunda jó állapotban eladó. Megtekinthető a Déri-cégnél. 9269

**SZEP** kombinált szobát keresek. Címeket „Kombinált” jellegre. 9270

**DUPLA** paplanra való huza-tokat, esetleg vásznat és egyéb asztalneműt keresek. Vá. szonemű” jellegre. 9270

**EGY** modern festett hálószoba és konyha sürgősen eladó. Rudolf-ut 19. 9266

**HIS MASTERS** páfeon eladó. Kossuth Lajos-utca 20. Fekeje. 9265

**VESZÉK** külföldi állapotban lévő modern motorkerékpár, 250-350 köbcenitimerig. Ugyanott bádogos tanuló felvételt. Samoil Mica-utca 1. 9264

**EGY** fekete női télikabát középtermetre és egy pár 36-os női bakacs, mindkettő jó állapotban eladó. Tordai-ut 5. Farkas. 9260

**Készpénzért**

könyveket veszünk, könyvtárat — (magyar, román, francia, angol, német nyelvűek) — regényt, orvosi, technika műveket, lexikont, versesköteteket. Minden ép állapotban lévő könyvet azonnal megveszünk. Mi fizetjük a legmagasabb árat könyvért!

**UHU**

Kolozsvár, Mária királyné-utca 34. II. emelet, Vidékiek levélben küldjenek be ár. és címjegyzéket!

**ELADÓ** zongora, bécsi gyártmány, rövid keresztúros. Tordai-ut 5. Farkas. 9260

**ELADÓ** szőlbunda, csempekályha, paplan-vajta, ablakok. Cím a kiadóban. 9259

**BILLIARDASZTAL** szövetet megvételre keresek. „Oginda”, Horea-ut 58. 9255

**ELADÓ** ócska fégya, terméskő, ámeneti kabát, 43-as bőrtalpu új cipő. Dohány-utca 33. délján 3-4 között. 9253

**ELADÓ** báránnyőrrel bélelt bakacs, mér-női rajzlábla, gyapju. Florilor-utca 17. 9194

**ELADÓ** világos kőrifa hájőbrendezés. Pata-utca 162. 9193

**FINOM** fekete szkunkszalléros kabát eladó. Tordai-ut 31. 9198

**ALKALMAZAST KAPHAT**

**SÜRGŐSEN** keresek harisnyakötőt, aki flach-géppel tud dolgozni. Felvételre jelentkezhet Józsa Béla-utca 35 alatt. 9154

**KÉPZETT**, gyakorlati bíró gyermekgondozónak keresek. Józsa Béla-utca 35. 9154

**KERESÉK** idősebb hölgyet, aki öreg ur gondját viselné. „Uri zsidó ház” jellegre. 9261

**MEGBIZHATÓ** mindenest azonnalra jó fizetéssel felveszek. Dr. Jakobovicsné, Horea-ut 35. I. emelet, 12. 9279

**OKMÁNYOKKAL** műveltebb férfit, nőt könyv- és újságáriáshoz keresünk. UHU, Mária királyné-utca 34. 9139

**MAGANTANART** keresek, aki gimnáziumi órákat tudna adni. Címeket „Magánember” jellegre. 9291

**ÖT-TIZ** millióval pénzes közreműködőt keresünk. Címek leadandók: UHU, Mária királyné-utca 34. 9279

**KÜLSŐ** munkára okmányokkal műveltebb férfit, nőt felveszünk. UHU, Mária királyné-utca 34. 9279

**KÖNYVÁRUSÍTÁSHOZ** okmányokkal ember felvételt. UHU, Mária királyné-utca 34. 9279

**MEGBIZHATÓ** ügyes mindenest bejárónőt azonnal felveszek. Érteklődni: Dr. Rózsa laboratórium, Szabadság-tér 27. 9275

**JÓ HAZBÓL** való kifutó felvételt. J. utca. Cím a kiadóban. 9256

**JÓ CSALÁDBÓL** való, 18 éven felül fér-tajembert azonnal alkalmaz mint segédgépészt a Corso mozgó. 9272

**RENTABILIS**, orvosi műszer gyártására berendezett üzem 50-70 millióig közreműködő pénzesztársat keres. Meghívva „Europ” irod. Egyetem-utca 4. Telefon: 778. 7482

**SZABÓ** közmunkáit azonnal felveszek. Szappan-63 Dávid Ferenc-utca sorok. Jakab. 9263

**Capitol-mozgó!**  
Ma premier!  
Zene, ének, humor, tánc  
a  
**KIVÁNSÁG-HANGVERSENY**  
A sztárok parádéja:  
**Bordy Bella**  
**Lalabár**  
**Sárdy**  
**Rajkózenekar**  
**A River's**  
stb., stb.  
Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órákor.  
Vasárnap délelőtt 11-kor matiné.

**Szoportatós dadát**  
jó fizetéssel sürgősen felveszek.  
Hosszu-utca 36.

**Ünnepélyes díjkiosztás a Dermatánál**

**KOLOZSVAR.** — A Dermatá Sport Egyesület vasárnap délután ünnepélyesen osztotta ki a legutóbbi szezon záró úszó- és teheességkutató teniszverseny győztesének a díjakat. Az ünnepségen a rendező egyesület

versenyzőin kívül résztvettek a EZAC, Vasas és az Univerzitata versenyzői is. A Dermatá nevében Dimény Ferenc adta át a díjakat és az emlékjegyeket.

**SPORTHÍRADÓ**

Az OSP csúszórtókön délután fél 7 órakor rendkívüli ülést tart. A vezetőség kéri az összes tagok pontos megjelenségét.

Tordán az OSP vezetősége ma, szardán délelőtt 10 órakor a Sonameten helyiségében megbeszélést tart.

Az UDR labdarúgócsapata vasárnap Kolozsváron játszik az U chen. A részlet lab.

darugócsapattal együtt érkezik Kolozsvárra az UDR asztalitenisz csapata is, amely vasárnap reggel 8 órakor a Vilamosmester csapattal mérj össze erejét, a Damjan-utca 26. szám alatti tornateremben.

**A MAI NAPRA KITÜZOTT VASAS- DERMATA MEKŐZEST** a Szakszervezeti Tanács sportbizottsága november 13-án hasztaftotta el.

Női kézi varrólcányt keresek. Horea-ut 58 szám. 9188

**PERFEKT** főző mindenest szakácsnő; keresek Bukarestbe. Jó referenciákkal, perfekt román tudással rendelkező személyek jelentkezzenek az Astoria szálló 6. számú szobájában délelőtt 9-11 és délután 4-5-ig. 9232

**MEGBIZHATÓ** háziartásbeji mindenest azonnali bejelésre keresek. Cím a kiadóban. Gr.

**MEGBIZHATÓ** ügyes előfizetőszereket felveszünk. Írásbeli ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Nagy kereseti lehetőség” jellegre a kiadóba kérünk. Gr.

**ALKALMAZAST KERES**

**DROGUISTA** alkalmazást, esetleg kombinációt keres. Cím a kiadóban. 9140

**KOMOLY**, jól főző korrekt nő kisebb vendéglőbe főzni menne. „Gyakorolt” jellegre pontos címetek kérek. Város nem fontos. 9185

**FRANCIA** nyelv tanítását vállalom. Francia tanár, Vörös Hadsereg-utja 86. 9197

**I.-IV. OSZTALYOS** középiskolás leány vagy fiú tanítását vállalom. Teológiai hallgató. Jelentkezni Vörös Hadsereg-utja 1. I. emelet 26. 9251

**INGATLAN-LAKAS**

**PRIVAT** autogarázst központban vagy közelében bére vennék. Cím a kiadóban. Gr.

**EGY** emeletes és egy családi házastelek eladó. Paris (Pap)-utca 26. 9187

**KERESÉK** szoba, konyhas lakást költség-megtérítéssel. Szabó János, Unió-utca 25. 9183

**KERESÉK** kiadó szobát, lehetőleg fürdőszoba használattal, költségek megtérítése mellett. Cím a kiadóban. 9182

**ELADÓ** magánház: Bertheloz (Eötvös)-utca 29. Kolozsvár szívében. Háromszobás, fürdőszobás, kiskertes sárokház. Értekezni Benami Sándorné! Nagyvárad, Regina Elena (volt Könyves Kápuán)-utca 4. Gr.

**KÖZPONTBAN** lévő egyszobás lakásomat kicserélném egy ugyanolyan központban lévő komfortos lakással, költségdifferenciát megfizetem. Cím a kiadóban. 9254

**FÖLDVÁSÁRLÓK** figyelem! Budai Nagy Antal-utca végén eladó 18 hold termőföld, parcellának is alkalmas, felhőjandkint, holdakint vagy nagyobb egységben. „Prokura” Rajju (Kötő)-utca 4. Savoy mellett udvarban. 7434

**VALLALATIGAZGATÓ** sürgősen keres a bejárósban különbejáratu bútorozott szobát. „Jól fizetek” jellegre ajánlatokat, az „Europa” hírlapirodába kérem leadni. Egyetem-utca 4. 7482

**BELVÁROSI** 2 szoba összkomfortos örök-lakást vagy kisebb házat vennék, esetleg nyent bérelnék. Költségeket megtérítem, közvetítőt díjazok. Princz, Torda. Érteklődni „Oginda” tükörüzemben, Horea-ut 58. 9255

**300 NÉGYZETMETERES** telek a vasút környékén eladó. Cím a kiadóban. 9192

**ELADÓ** egy fél hajó szántó, ami alkalmas házhejnynek, az Irisz-telepen. Értekezni: Kaján-ut 40. 9206

**HÁZVÉTEL**, házjeladás. Bizalommal forduljon Barbossa Ingatlan Irodához, Bojbidj-neanu-utca 21. (Ajtija-utj negyed), 1-5 óra között. 9190

**KÜLÖNFÉLEK**

**KÖMÉNYSEPRŐ** naptárakat az idén is, mint főmunkáikat készíti és olcsón szállítja Muresul (volt Pho.) nyomda Arad, Bratia. nu-utca 2. Telefon: 18-25. 9024

**SZEP**, esztos, művelt, gazdag urleány házasság céljából megismerkedne józanéletű intellektuallal, kereskedővel vagy iparossal. Teljes című leveleket fényképpel „Ideális házastárs” jellegre. 9134

**EZUTON** keresek egy olyan zsidó társat, aki hozomány helyett szép, komoly feleséget keres. „Gyermekszertető” jellegre. 9181

**SZOMBATON** este 9-11 óras előadás a Royal-moziban elvesztettem irataimat. Akik visszajuttatja, annak 100.000 lej jutalmat adok. Cím: Gábor Gyula, Majom-utcai székely. 9144

**EGY** kombinált szobaberendezés megvételre vállalom. Cím a kiadóban. 9140

**VIDÉKI** asztalosmester 23 éves leánya vagyok. Munkaerő hiányában sürgősen megismerkednék házasság céljából egyszerű, komoly férfivel, kinek foglalkozása kimondottan asztalos, aki nemcsak egy jó férj, hanem egy berendezett műhelyben öreg édesapám hűséges társa lenni. Ha van olyan férfi, akit érdekel, azonnal írjon. Címem a kiadóban. 9181

**Itt a tél, az olvasás ideje!** Kül- és belső irók regényei, értékes könyvek — nyugodtban! Tekintse meg könyvtárunk osztaiyunkat!

**UHU**

Kolozsvár, Mária királyné-utca 34. II. emelet

**KOLOZSVÁRI** belvárosi keresztény újságíró keresi házasság céljából egyszerű, foglalkozással, keresettel bíró, ismertséggel, kire az élet nehézségeiben nagyon és megbízhatóan számítani lehet. Úgyes, intenzív, aki minden vonalon beáll. tesen és megbízhatóan lép fel. Csakjs kedvelj, önkritikával bíró egyének részben, címmel ellátott levele (esetleg fényképpel) érdekel, amiket bizalmasan kezeljek és esetleg kérésre visszaküldök. Jellegre, kalandos, resz jével nem érdekelek. Levéleket az UHU hirdetőbe várok, Kolozsvár, Mária királyné-utca 34. „Közösen” jellegre. Nagyarányú foglalkozágot miatt választom ezt az utat, remélem, lesz aki ezt így, tehát megvétel módon fogja fel.

**55 ÉVES** rokkant, önálló iparos, saját otthonnal rendelkező házastársat keres. Leveleket „Szerény” jellegre a kiadóba kérek. 9201

**MAJERC SIN** Albert tulajdonát képező kilogramos majac elveszett. Megtalálóját jutalomban részesül. Leadandó Király-utca 76. számra. 760

**MASFELEVES**, egészséges kisfiúmat örökbe adnám. Karolina-tér 1. Bokok. 9202

**NAGY** Lajos délszlmai mészáros kéri a ládk, adjon leírt magáról vagy ha látja, vagy tud róla, október 10-e óráig értesítse családját: Nagy Lajosné, Dóska Szolnok-Doboka megye. Vagy a telefonkönyvben bemondani. Költséget megtérítem. 9203

**ELVESZETT** pénzárca Péter Ferecz névre szóló igazolványokkal. Megtalálóját jutassa el Szondy-utca 64 alá. 9204

**„INGATLAN VAN”** jellegre levél van a kiadóban.

**NAGY** jutalom annak, aki visszahozza vesztett orvosi diplomát. Terhes Gyula orvos, Szabadság-tér 15. vendéi 3-6. Dátum nemis. 9205

**Privat autogarázst** központban vagy közelében bérebe vennék. Cím a kiadóban.

**3-4 vagon tűzifát** keresünk megvételre. Cím a kiadóban.

**Megbízható, ügyes előfizető szereket felveszünk.**

Írásbeli ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Nagy kereseti lehetőség” jellegre a kiadóba kérünk.

**Privat autogarázst** központban vagy közelében bérebe vennék. Cím a kiadóban.

**3-4 vagon tűzifát** keresünk megvételre. Cím a kiadóban.